

## 484930-2026 - Gara

**Svizzera – Lavori di costruzione di impianti di depurazione delle acque di scarico – ARA  
Jungholz - Ozonanlage  
OJ S 133/2026 14/07/2026  
Bando di gara o di concessione – regime ordinario - Avviso di rettifica  
Lavori**

### 1. Committente

---

#### 1.1. Committente

Nome ufficiale: Stadt Uster, ARA Jungholz (Hunziker Betatech AG)

E-mail: [christoph.dieziger@hunziker-betatech.ch](mailto:christoph.dieziger@hunziker-betatech.ch)

Forma giuridica del committente: Organismo di diritto pubblico controllato da un'autorità locale

Attività dell'amministrazione aggiudicatrice: Servizi generali delle amministrazioni pubbliche

### 2. Procedura

---

#### 2.1. Procedura

Titolo: ARA Jungholz - Ozonanlage

Descrizione: Planung, Lieferung, Montage und Inbetriebnahme der neuen elektromechanischen Ausrüstung der Ozonanlage zur Elimination von Mikroverunreinigung in gereinigtem Abwasser.

Identificativo della procedura: ff173c62-2181-4aae-8b22-de1de4cb0346

Tipo di procedura: Aperta

La procedura è accelerata: sì

Giustificazione della procedura accelerata: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf [simap.ch](http://simap.ch)

##### 2.1.1. Finalità

Natura dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 45252100 Lavori di costruzione di impianti di depurazione delle acque di scarico

##### 2.1.2. Luogo di esecuzione

Località: Uster

Codice postale: 8610

Suddivisione del paese (NUTS): Zürich (CH040)

Paese: Svizzera

##### 2.1.4. Informazioni generali

**Base giuridica:**

Direttiva 2014/24/UE

##### 2.1.6. Motivi di esclusione

Fonti dei motivi di esclusione: Avviso

Situazione analoga al fallimento ai sensi della normativa nazionale: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf [simap.ch](http://simap.ch)

### 5. Lotto

---

### **5.1. Lotto: LOT-0000**

Titolo: ARA Jungholz - Ozonanlage

Descrizione: Planung, Lieferung, Montage und Inbetriebnahme der neuen elektromechanischen Ausrüstung der Ozonanlage zur Elimination von Mikroverunreinigung in gereinigtem Abwasser.

#### **5.1.1. Finalità**

Natura dell'appalto: Lavori

Classificazione principale (cpv): 45252100 Lavori di costruzione di impianti di depurazione delle acque di scarico

Classificazione aggiuntiva (cpv): 42981000 Generatori di ozono, 42996000 Macchine per il trattamento delle acque residue

#### **5.1.2. Luogo di esecuzione**

Località: Uster

Codice postale: 8610

Suddivisione del paese (NUTS): Zürich (CH040)

Paese: Svizzera

#### **5.1.3. Durata stimata**

Durata: altro: Sconosciuto

#### **5.1.4. Rinnovo**

Rinnovi massimi: 0

#### **5.1.6. Informazioni generali**

##### **Partecipazione riservata:**

La partecipazione non è riservata.

Vanno indicati nomi e qualifiche professionali del personale incaricato dell'esecuzione dell'appalto: Dato non ancora noto

Progetto di appalto non finanziato con fondi UE

L'appalto è soggetto all'accordo sugli appalti pubblici (AAP): sì

#### **5.1.9. Criteri di selezione**

Fonti dei criteri di selezione: Documento di gara

#### **5.1.10. Criteri di aggiudicazione**

##### **Criterio:**

Tipo: Qualità

Descrizione: Zuschlagskriterien

Descrizione del metodo da utilizzare se la ponderazione non può essere espressa da criteri:

Die Zuschlagskriterien sind in den Dokumenten definiert.

#### **5.1.11. Documenti di gara**

L'accesso a determinati documenti di gara è limitato

Le informazioni sui documenti riservati sono disponibili all'indirizzo seguente: [https://www.simap.ch/de/redirect?](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ)

[context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO0SWQ)

##### **Canale di comunicazione ad hoc:**

Nome: Simap.ch

#### **5.1.12. Condizioni di appalto**

**Modalità di presentazione:**

Presentazione elettronica delle offerte: Consentita

Indirizzo per la presentazione: [https://www.simap.ch/de/redirect?](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO5SWQ)

[context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO5SWQ](https://www.simap.ch/de/redirect?context=eyJwYWdlIjoicHJvamVjdCIsInJvbGUiOm51bGwslm9yZ0lkIjpudWxsLCJwcm9qZWNO5SWQ)

Lingue in cui possono essere presentate le offerte o le domande di partecipazione: tedesco

Catalogo elettronico: Non consentita

Varianti: Non consentita

Gli offerenti possono presentare più di un'offerta: Non consentita

Termine per il ricevimento delle offerte: 14/08/2026 08:00:00 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale, ora legale dell'Europa centrale

Durata durante la quale l'offerta deve rimanere valida: 180 Giorni

**Condizioni contrattuali:**

L'esecuzione dell'appalto deve avvenire nel contesto di programmi di lavoro protetti: Non ancora noto

Condizioni relative all'esecuzione dell'appalto: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

Fatturazione elettronica: Obbligatoria

Si farà ricorso all'ordinazione elettronica: no

Sarà utilizzato il pagamento elettronico: sì

Accordo finanziario: Weitere Angaben in der offiziellen Publikation auf simap.ch

**5.1.15. Tecniche****Accordo quadro:**

Nessun accordo quadro

**Informazioni sul sistema dinamico di acquisizione:**

Nessun sistema dinamico di acquisizione

**5.1.16. Ulteriori informazioni, mediazione e ricorsi**

Organizzazione competente per i ricorsi: Bundesverwaltungsgericht

Informazioni sui termini per il riesame: Rechtsmittelbelehrung Gegen diese Ausschreibung kann innert 20 Tagen, von der Publikation an gerechnet, beim Verwaltungsgericht des Kantons Zürich, Freischützgasse 1, Postfach, 8090 Zürich, schriftlich Beschwerde eingereicht werden. Die Beschwerdeschrift ist im Doppel einzureichen. Sie muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten. Die angefochtene Ausschreibung ist beizulegen. Die angerufenen Beweismittel sind genau zu bezeichnen und, soweit möglich, beizulegen.

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto : Stadt Uster, ARA Jungholz (Hunziker Betatech AG)

---

**8. Organizzazioni****8.1. ORG-0001**

Nome ufficiale: Stadt Uster, ARA Jungholz (Hunziker Betatech AG)

Numero di registrazione: c9d5e69e-1ee7-4c57-a387-1fa8b7ac107b

Indirizzo postale: Pflanzschulstrasse 17

Località: Winterthur

Codice postale: 8400

Suddivisione del paese (NUTS): Zürich (CH040)

Paese: Svizzera

E-mail: [christoph.dieziger@hunziker-betatech.ch](mailto:christoph.dieziger@hunziker-betatech.ch)

Telefono: +41522343119

**Ruoli di questa organizzazione:**

Committente

Organizzazione alla quale rivolgersi per informazioni complementari sulla procedura di appalto

**8.1. ORG-0002**

Nome ufficiale: Bundesverwaltungsgericht

Numero di registrazione: BVGER

Indirizzo postale: Postfach

Località: St. Gallen

Codice postale: 9023

Suddivisione del paese (NUTS): St. Gallen (CH055)

Paese: Svizzera

E-mail: [info@bvger.admin.ch](mailto:info@bvger.admin.ch)

Telefono: +41584652626

Indirizzo internet: <https://www.bvger.ch>

**Ruoli di questa organizzazione:**

Organizzazione competente per i ricorsi

**8.1. ORG-0003**

Nome ufficiale: Simap.ch

Numero di registrazione: CH001

Indirizzo postale: Holzikofenweg 36

Località: Bern

Codice postale: 3003

Suddivisione del paese (NUTS): Bern / Berne (CH021)

Paese: Svizzera

E-mail: [support@simap.ch](mailto:support@simap.ch)

Telefono: +41584646388

Indirizzo internet: <https://www.simap.ch>

**Ruoli di questa organizzazione:**

TED eSender

---

**10. Modifica**

Versione dell'avviso precedente da modificare

:

669f8678-6b3e-4b14-95b5-5284e66c25fb-01

Motivo principale della modifica

:

Aggiornamento informazioni

**10.1. Modifica**

Identificativo della sezione: PROCEDURE

---

**Informazioni sull'avviso**

Identificativo/versione dell'avviso: 9c3c8f62-1d81-4095-8183-16a2ac0b7e9d - 01

Tipo di formulario: Gara

Tipo di avviso: Bando di gara o di concessione – regime ordinario

Sottotipo di avviso: 16

Data di trasmissione dell'avviso: 11/07/2026 02:25:53 (UTC+02:00) ora dell'Europa orientale,  
ora legale dell'Europa centrale  
Lingue in cui il presente avviso è ufficialmente disponibile: tedesco  
Numero di pubblicazione dell'avviso: 484930-2026  
Numero dell'edizione della GU S: 133/2026  
Data di pubblicazione: 14/07/2026